

Dossier de presse

LE MAI DES ARTS Et les résidences de création en pays de Morlaix



Contact Presse :

Aurélien Marteaux
aurelien.marteaux@lefourneau.com
02 98 46 19 46 – 06 07 84 85 76

Gaïd Kerdilès
Communication Morlaix Communauté
02 98 15 31 26 / communication@agglo.morlaix.fr

www.leFourneau.com
Centre National des Arts de la Rue

11, quai de la douane
29200 Brest
T : 02 98 46 19 46
F : 02 98 46 22 76
www.lefourneau.com



Morlaix Communauté
2B voie d'accès au port
29600 MORLAIX
T : 02 98 15 31 31
www.agglo.morlaix.fr

Table des matières

| | |
|--|-----------|
| Le Mai des Arts dans la Rue 2008..... | 3 |
| <i>Depuis 2001.....</i> | 3 |
| <i>Le territoire.....</i> | 3 |
| <i>Edito.....</i> | 4 |
| <i>Le Visuel.....</i> | 5 |
| <i>Les dates et les horaires.....</i> | 5 |
| <i>Les compagnies.....</i> | 5 |
| Le Fourneau, Centre National des Arts de la Rue..... | 6 |
| Les Résidences 2008 en Pays de Morlaix..... | 7 |
| <i>Schpouki Rolls au fil des rendez-vous.....</i> | 7 |
| <i>On y Pens'ra Demain à Pleyber-Christ.....</i> | 7 |
| <i>La Compagnie du Deuxième à Garlan.....</i> | 8 |
| <i>La Compagnie des Chercheurs d'Air à Lannéanou.....</i> | 8 |
| <i>Volubilis à Lannéanou.....</i> | 8 |
| <i>Banc Public à Saint-Martin-des-Champs.....</i> | 8 |
| Le Grand Livre Internet des Arts dans la rue en Pays de Morlaix..... | 9 |
| <i>www.artsdanslarue.com.....</i> | 9 |
| <i>Le Blog du Mai.....</i> | 10 |
| Mai des Arts : mode d'emploi..... | 11 |
| <i>Au fil des rendez-vous nomades.....</i> | 11 |
| <i>L'accès.....</i> | 11 |
| <i>Point Info.....</i> | 11 |
| <i>Restauration - Buvette.....</i> | 11 |
| Les rendez vous de la Presse..... | 12 |
| Les partenaires du Mai | 13 |
| Le plan de Communication..... | 14 |
| ANNEXES..... | 15 |
| Eastiged Ar Stangala..... | 16 |
| No Tunes International..... | 17 |
| Schpouki Rolls..... | 18 |
| Hopla Circus..... | 19 |
| On y Pens'ra Demain..... | 20 |
| Les Chercheurs d'Air..... | 21 |
| Volubilis..... | 23 |
| Compagnie Acidu..... | 24 |
| Réverbère..... | 25 |
| Banc Public..... | 26 |
| La Cité des Augustes..... | 27 |
| Sucre d'orgue..... | 28 |
| Madame Bobage..... | 29 |
| KaRNAlrES..... | 30 |
| Le Pays de Morlaix, Pays des Arts de la Rue | 31 |
| L'histoire..... | 32 |
| L'association des Mordus des Arts dans la Rue du Pays de Morlaix..... | 32 |
| Retour sur les éditions précédentes..... | 33 |
| Bilan chiffré..... | 35 |
| L'équipe du Mai..... | 36 |



Le Mai des Arts dans la Rue 2008



Depuis 2001

Tous les mois de mai, des spectacles drôles, décalés, étranges aussi parfois, se déroulent dans les rues des 28 communes de notre territoire.

Pour le plaisir de tous, chaque année, les trois coups sont donnés le 1^{er} mai et le temps d'une journée les maires des communes remettent les clés de leur espace public aux artistes.

Cette expérience pilote en matière de culture et d'intercommunalité est un lieu d'échanges, de rencontres et de rassemblement autour d'une culture commune : les Arts de la Rue.

Cette année, ce sont les communes de Pleyber-Christ, Lannéanou, St-Martin-des-Champs et Carantec qui goûteront aux saveurs étonnantes et exquises des Arts de la Rue.

Que la fête continue encore longtemps... !

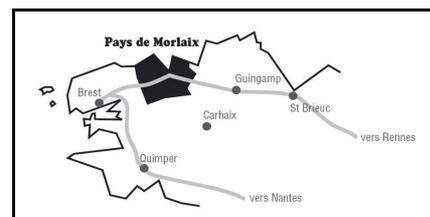
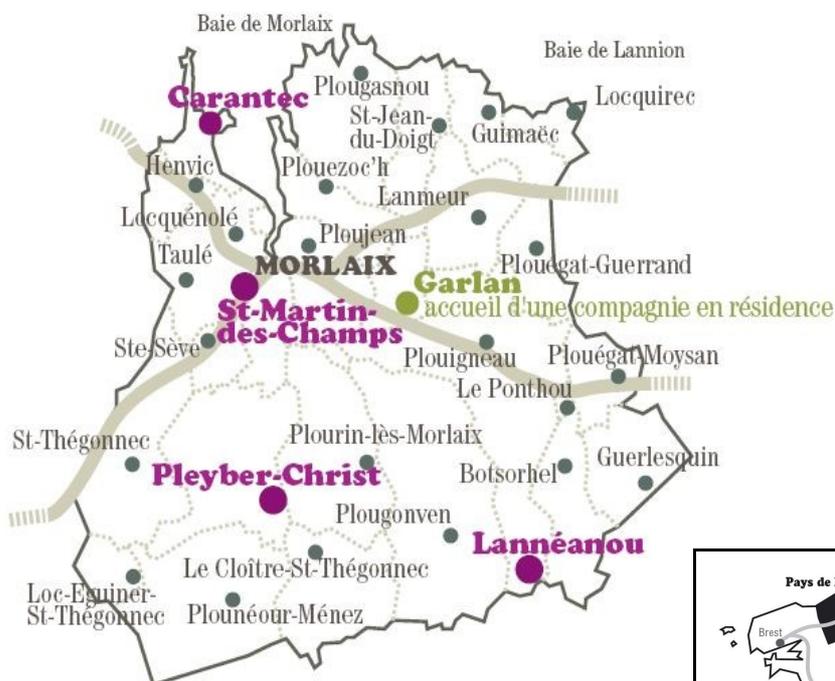


Yvon HERVÉ

Président de Morlaix Communauté



Le territoire



Le Mai des Arts dans la rue a reçu en 2001 le prix TERRITORIA, décerné par le Sénat pour son caractère innovant en matière de culture et d'intercommunalité.

Le Mai des Arts en Pays de Morlaix

8^{ème} édition

**4 rendez vous festifs, 15 compagnies invitées, 6 résidences de création,
au contact direct des habitants !**

Le Mai des Arts rythme depuis 8 ans la vie du territoire de Morlaix Communauté et insuffle durant un mois une circulation d'oeuvres, d'artistes et de publics dans 4 des 28 communes de la Communauté d'Agglomération. Au fil des éditions, c'est une culture commune qui se tisse en Pays de Morlaix, c'est un patrimoine vivant d'émotions partagées qu se construit avec les élus, les associations locales, les établissements scolaires et les habitants.

Le rituel festif du Mai des Arts permet au Centre National des Arts de la Rue, le Fourneau, de faire entrer en résonance le processus de création et le territoire qui l'entoure, de créer des rapprochements inventifs entre le travail des artistes et les populations. Les 6 résidences de créations réparties aux 4 coins du territoire en sont l'illustration.

Aujourd'hui, l'expérience culturelle intercommunale des arts de la rue récolte ses premiers fruits : ce sont désormais les communes qui sollicitent la présence et l'intervention des artistes dans leur quotidien.

C'est donc avec ces nouvelles énergies que nous poursuivons l'écriture du Grand livre des arts de la rue en Pays de Morlaix. En 2008, les couleurs du Mai seront douces et vives à la fois : acrobatie, danse, théâtre, installations plastiques et sonores, musique et grande déambulation pyrotechnique teinteront le quotidien des communes de Pleyber-Christ, Lannéanou, Saint-Martin-des-Champs et Carantec.

Avant le rendez vous du FAR de cet été,
au plaisir de vous retrouver en ce joli mois de mai,

Michèle Bosseur
Claude Morizur
Co-directeurs du Fourneau
Centre National des Arts de la Rue

Yannick Besnier
Président de l'association
des Mordus des Arts
dans la Rue en Pays de Morlaix



Le Visuel



Graphiste: Arnaud Kermarrec-Tortorici - www.lillustrefabrique.net



Les dates et les horaires

| | | |
|---------------|-------|-----------------------------|
| Judi 1er mai | 12h12 | Pleyber-Christ |
| Judi 8 mai | 16h16 | Lannéanou (prélude à 14h33) |
| Samedi 24 mai | 17h17 | Saint-Martin-des-Champs |
| Samedi 31 mai | 20h33 | Carantec |



Les compagnies



Pleyber-Christ

| | |
|------------------------|-------------------------------|
| Schpouki Rolls | <i>Cercle</i> |
| No Tunes International | <i>Cavale</i> |
| On y pens'ra demain | <i>La Gouaille et la Diva</i> |
| Hopla Circus | <i>La Familia Rodriguez</i> |
| Eostiged ar Stangala | <i>Courants épiques</i> |



Lannéanou

| | |
|--------------------------|-------------------------------|
| Les Chercheurs d'Air | <i>Jardin</i> |
| Volubilis | <i>Bénédicte Pilchard !</i> |
| Schpouki Rolls | <i>Cercle</i> |
| La Compagnie du Deuxième | <i>Mmh ! C'est bon !</i> |
| On y Pens'ra Demain | <i>La Gouaille et la Diva</i> |



Saint-Martin-des-Champs

| | |
|----------------------|---|
| La Cité des Augustes | <i>Les Crieurs Publics</i> |
| Schpouki Rolls | <i>Cercle</i> |
| Réverbère | <i>Riez sans modération</i> |
| Banc Public | <i>Café de la gare</i> |
| Acidu | <i>Si tous les champs du monde... (La Chorale St-Fulbert III)</i> |



Carantec

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| Schpouki Rolls | <i>Cercle</i> |
| Madame Bobage | <i>La Fanfare Perdue</i> |
| La Compagnie du Deuxième | <i>Mmh ! C'est bon !</i> |
| Sucre d'orgue | <i>Café de la paix</i> |
| KaRNAVrES | <i>Etre ou ne pas être</i> |



Le Fourneau, Centre National des Arts de la Rue

Le Fourneau, installé sur le port de commerce de Brest, est un établissement de création et de production artistique dans l'espace public. Il est aujourd'hui **l'un des 9 Centres Nationaux des Arts de la rue**, inscrit dans un réseau national professionnel composé de lieux de fabrique, de compagnies et de festivals. La permanence artistique déployée par les compagnies en résidence de création, en étroite relation avec les territoires et les populations de la région Bretagne, structure le socle du projet.

Le Centre National des Arts de la Rue s'organise autour de trois pôles d'activités:

Un pôle de création, développant un soutien concret aux artistes travaillant dans l'espace public, au plus près des populations.

Un pôle de programmation nomade, favorisant la rencontre entre le spectacle de rue et les publics, sur l'ensemble des territoires de Bretagne.

Un pôle de ressources, de recherche et de formation des arts de la rue s'appuyant sur l'utilisation des nouvelles technologies du multimédia.

Le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Bretagne, le Conseil Régional de Bretagne, le Conseil Général du Finistère, la Ville de Brest, Morlaix Communauté et la Ville de Morlaix sont signataires de la convention 2006-2007-2008 du Centre National des Arts de la Rue.

| | |
|---|--|
| <p>www.leFourneau.com <i>Centre National des Arts de la Rue</i></p> <p>11 quai de la douane 29 200 Brest - France Tél : 00 33 (0)2 98 46 19 46 Fax : 00 33 (0)2 98 46 22 76 bonjourbonsoir@lefourneau.com</p> <p><small>N° de licences d'entrepreneur de spectacles : 290 887 et 290 888</small></p> |  |
|---|--|



Les Résidences 2008 en Pays de Morlaix

Fier de cultiver la création contemporaine des Arts de la Rue dans le Pays, le Centre National des Arts de la Rue le Fourneau invite cette année 6 compagnies professionnelles à venir créer leur spectacle. Au fil des éditions, c'est une culture commune qui se tisse en Pays de Morlaix, c'est un patrimoine vivant d'émotions partagées qui se construit avec les élus, les associations locales, les établissements scolaires et les habitants.

Les résidences contribuent à l'originalité de la Saison des Arts de la Rue en Pays de Morlaix. Depuis que le Mai des Arts parsème le territoire de rendez-vous artistiques et festifs, ces résidences sont l'occasion de rencontres étonnantes entre habitants et artistes, de souvenirs inoubliables. Parce que les arts de la rue s'inventent dans les lieux de vie des populations.

| | | |
|------------------------|--|--|
| Au fil des rendez-vous | Schpouki Rolls | À Pleyber-Christ, Lannéanou, Saint-Martin-des-Champs et Carantec |
| Du 30 avril au 9 mai | On y Pens'ra Demain | à Pleyber-Christ |
| Du 4 au 11 mai | La Compagnie du Deuxième | à Garlan |
| Du 5 au 12 mai | La Compagnie des Chercheurs d'Air | à Lannéanou |
| Du 7 au 8 mai | Volubilis | à Lannéanou |
| Du 21 au 24 mai | Banc Public | à Saint-Martin-des-Champs |

Schpouki Rolls au fil des rendez-vous

Lors des 4 étapes du Mai des Arts 2008, la compagnie de Plougasnou expérimentera sa nouvelle création intitulée *Cercle* en proposant à chaque rendez-vous un rythme différent de représentation.



EXPERIMENTATIONS PUBLIQUES LE JEUDI 1ER MAI Á 12H12 Á PLEYBER-CHRIST, LE JEUDI 8 MAI Á 16H16 Á LANNÉANOUE, LE SAMEDI 24 MAI Á 17H17 Á SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS ET LE SAMEDI 31 MAI Á 20H33 Á CARANTEC.

On y Pens'ra Demain à Pleyber-Christ

En résidence du 30 avril au 9 mai

Chanteuses et comédiennes lors d'un spectacle-opéra de la compagnie de rue *Oposito*, Agnès Deutsch et Fabienne Laredo tombent amoureuses... des voix de l'une et de l'autre. Elles décident alors d'emmêler leurs répertoires respectifs, lyrique pour l'une et réaliste pour l'autre, sous le regard de Fred Fort de la compagnie Annibal et ses éléphants à la mise en scène.



SORTIES DE FABRIQUE LE JEUDI 1ER MAI Á 14H33 Á PLEYBER-CHRIST ET LE JEUDI 8 MAI Á 17H33 Á LANNÉANOUE

La Compagnie du Deuxième à Garlan

En résidence du 4 au 11 mai

La Compagnie du Deuxième installe ses stands de promotion culinaire dans la salle Ti Gwer de Garlan. Après une semaine de résidence, les comédiens devront être capable « de vendre des chaussures à un cul de jatte »...! Réponse lors des trois rendez-vous proposés par la compagnie.

Dans le cadre du jumelage du Centre National des Arts de la Rue et du collège des Monts d'Arrée, une classe de 6ème rencontrera la compagnie en création.



EXPÉRIMENTATIONS PUBLIQUES LE JEUDI 8 MAI À 16H32, 17H33 ET 18H32 À LANNÉANOU ET LE SAMEDI 31 MAI À 20H33, 21H20 ET 22H02 À CARANTEC

La Compagnie des Chercheurs d'Air à Lannéanou

En résidence du 5 au 12 mai

Mettre le monde en boîte, le passer à la moulinette poétique pour en extraire toute son humanité, tels sont les maîtres mots de la Compagnie des Chercheurs d'Air. A Lannéanou, la compagnie poursuit son exploration artistique en investissant un jardin potager de la commune.

Un grand merci à M. et Mme Lozac'h, et Mme Plusquellec pour avoir ouvert leur jardin à la création de ce spectacle.



SORTIE DE FABRIQUE LE JEUDI 8 MAI DÈS 14H33 DANS UN JARDIN DE LANNÉANOU

Volubilis à Lannéanou

Animation d'un stage à l'Esperanto Gestuel les 7 et 8 mai

Bénédicte Pilchard et l'équipe du Mai des Arts sont fiers de vous annoncer l'ouverture prochaine de la première Ecole Régionale d'Esperanto Gestuel de Bretagne. De passage à Lannéanou, la future directrice de l'école Mlle Pilchard propose aux habitants un stage d'initiation à cette pratique de traduction métalangagière.



SORTIE DE FABRIQUE LE JEUDI 8 MAI À 17h52 À LANNÉANOU

Banc Public à Saint-Martin-des-Champs

En résidence du 21 au 24 mai

La compagnie Banc Public inscrit son travail dans une forme d'art populaire en privilégiant le langage du corps. Pendant sa résidence à Saint-Martin-des-Champs, la compagnie d'Ille-et-Vilaine retravaillera sa nouvelle création « Café de la gare » suite à ses toutes premières expérimentations publiques.



EXPÉRIMENTATION PUBLIQUE LE SAMEDI 24 MAI À 19H33 À SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS



Le Grand Livre Internet des Arts dans la rue en Pays de Morlaix



www.artsdanslarue.com

Chaque rendez-vous du « Mai des Arts » est raconté en texte et en images par l'équipe de l'Espace Culture Multimédia du Fourneau sur le site www.artsdanslarue.com/lemai



Pleyber-Christ, 18 mai 2002



Carantec, 1er mai 2002



Lannéanou, 9 mai 2002



Saint-Martin-des-Champs, 11 mai 2001

Un patrimoine d'émotions

Depuis 2001 et la première édition du « Mai des Arts en Pays de Morlaix », l'histoire du Mai s'écrit sur le site Internet **www.artsdanslarue.com**. Comme chaque année, l'équipe multimédia du Fourneau met à disposition des habitants, écoliers, spectateurs et « mordus » des Arts de la rue un espace d'expression sur le blog du Mai.

Véritable prolongation de l'espace public, le blog du Mai permet à qui le souhaite de laisser ses réactions, ses émotions, sa mémoire des arts de la rue en Pays de Morlaix.



Pendant le Mai, l'équipe de l'Espace Culture Multimédia du Fourneau anime dans les communes du Pays de Morlaix des formations multimédia à l'attention des établissements scolaires, Cybercommunes, associations et citoyens passionnés. Equipés d'appareils photos numériques, des webreporters rendent compte des spectacles représentés dans leur commune, rencontrent les artistes, les spectateurs...

Grâce au système de copublication SPIP (Système Pour l'Internet Partagé), ces contributions peuvent être mises en ligne par leur auteurs en toute simplicité.

www.artsdanslarue.com/blog



Mai des Arts : mode d'emploi



Au fil des rendez-vous nomades...

| | | | |
|---------------------------|------------|---|--------------------------------|
| Jeudi 1er mai | 12h12 | Mai des Arts en Pays de Morlaix | Pleyber-Christ |
| Mardi 6 mai | 10h00 | Une classe du collège des Monts d'Arrée de Plouneour Menez rencontre la cie La Compagnie du Deuxième | Garlan |
| Mardi 6 mai | Après-midi | Les écoles primaires Jules Ferry et Saint-Pierre rencontrent On y Pens'ra Demain | Pleyber-Christ |
| Mercredi 7 et jeudi 8 mai | | Stage d'initiation à l' Esperanto Gestuel avec Bénédicte Pilchard | Lannéanou |
| Jeudi 8 mai | 16h16 | Mai des Arts en Pays de Morlaix | Lannéanou |
| Samedi 10 mai | 18h18 | Expérimentation publique de La Compagnie du Deuxième | Salle Ty Gwer, Garlan |
| Mardi 20 mai | 9h00 | Des 3èmes du collège Tanguy Prigent rencontrent Les Schpouki Rolls | Saint-Martin-des-Champs |
| Vendredi 23 mai | 13h30 | Les écoles primaires du Binigou et Jules Ferry rencontre la compagnie Banc Public | Saint-Martin-des-Champs |
| Samedi 24 mai | 17h17 | Mai des Arts en Pays de Morlaix | Saint-Martin-des-Champs |
| Samedi 31 mai | 20h33 | Mai des Arts en Pays de Morlaix | Carantec |



L'accès

L'ensemble des représentations et expérimentations publiques sont en **accès libre et gratuit**.

Les représentations ont lieu au **centre bourg**, sauf à Saint-Martin-des-Champs où les représentations ont lieu autour de l'espace du Roudour.



Point Info

La « Caravane Info », toute de rouge vêtue, stationnera dans chacune des communes visitées afin de renseigner le public sur la programmation, le festival, et l'ensemble des actions menées par le Fourneau.



Restauration - Buvette

Associations et restaurants locaux répondront aux grandes faims, soifs et petits creux les jours de manifestations.



Les rendez vous de la Presse

- La **Conférence de presse** de lancement aura lieu le :



Vendredi 11 avril à 12h12 au Siège de Morlaix Communauté

- Les **Points presse** présentant le programme de chaque journée auront lieu :

Lundi 28 avril à 18h18 en mairie de **Pleyber-Christ**

Lundi 5 mai à 18h18 en mairie de **Lannéanou**

Mardi 20 mai à 18h18 à l'espace Roudour à **Saint-Martin-des-Champs**

Vendredi 23 mai à 11h11 en mairie de **Carantec**

Contact presse : Aurélien Marteaux (le Fourneau)

02 98 46 19 46 / 06 07 84 85 76 / aurelien.marteaux@lefourneau.com

Gaïd Kerdilès (Communication Morlaix Communauté)

02 98 15 13 47 / communication@agglo.morlaix.fr



Les partenaires du Mai



Les partenaires institutionnels du Mai des Arts



Les partenaires économiques de la Saison des Arts de la Rue en Pays de Morlaix



* Au titre du mécénat culturel (loi du 1^{er} août 2003)



Les commerçants et entreprises qui soutiennent le Fourneau et la Saison des Arts de la Rue en Pays de Morlaix

La Sofag, le Mc Guigan's, le Tara Inn, Coriandre, Sylvie Gourvil Traiteur, SÉM Routage, Loc Outils, Ordi Ouest, Ouest Helio, NPSP.



Bravo aux Passeurs du Fourneau, citoyens et spectateurs passionnés qui nous soutiennent en cette année 2008

www.lefourneau.com/passeurs



Le plan de Communication

| | |
|---|---|
| Les supports papier | |
| Affiches DECAUX junior 120 x 146 | 150 ex |
| Affiches 30x60 | 600 ex |
| Dépliant général | 37 000 ex |
| Flyer programme commune par commune | 4 x 1000 ex en moyenne |
| Flyer compagnies en résidence dans les communes | 4 x 300 ex |
| Relations presse | |
| Conférence de presse générale | Le 11 avril 2007 à 12h12 au siège de Morlaix Communauté |
| Presse régionale | Le Télégramme, Ouest France, Le Courrier du Léon, le Trégor Le Jtweb du Télégramme, Le Guide Ouest France |
| Presse municipale | Infos dans les journaux municipaux, Morlaix Mag, Guides des loisirs du Pays de Morlaix |
| Presse nationale | La Scène, Bulletin HorsLesMurs, Cassandra, Aujourd'hui en France, Libération, ... |
| Guide loisirs / tourisme | Guide des loisirs Bretagne Nouvelle Vague, Centre régional du tourisme. |
| Radios | France Bleu Breizh Izel , Radio Neptune, Radio Rivages, RFM, Virgin radio Morlaix... |
| Télévisions | France 3 Iroise et France 3 Ouest |
| Sites Internet | www.artsdanslarue.com/ www.lefourneau.com www.agglo.morlaix.fr www.morlaix.fr www.tourisme.morlaix.fr www.horslesmurs.asso.fr www.evene.fr |



CRÉATION 2008

Création accompagnée
par le Fourneau
Centre National des Arts de la Rue

Mai des Arts ²⁰⁰⁸ en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

1^{ER} MAI À PLEYBER-CHRIST, 16H32

En résidence de « mise en espace » de novembre à août 2008 à Quimper

La Confédération Kendalc'h et le Fourneau, Centre National des Arts de la Rue, s'associent autour d'un projet insolite et ambitieux : créer une passerelle entre deux pratiques artistiques en proposant un spectacle de danse traditionnelle écrit et adapté pour l'espace public contemporain.

Le Cercle *Eostiged Ar Stangala - Kerfeunteun*, champion de Bretagne en titre, s'est lancé dans cette folle aventure qui donnera naissance à une parade originale, issue d'un dialogue nouveau entre les Arts de la Rue et la tradition bretonne. Une transdisciplinarité nécessaire qui dessine le paysage culturel de Demain. Pour la première fois, la danse traditionnelle prend possession de la rue avec 70 danseurs, 10 musiciens et une « mise en espace » orchestrée par Martine Rateau, artiste metteuse en scène ayant travaillé avec la compagnie de rue Oposito.

C'est aussi une première pour le Fourneau qui s'associe ici au travail d'une troupe amateur pour créer un spectacle original à l'ambition professionnelle. Les spectateurs seront invités à découvrir cette création lors des rendez-vous 2008 des Arts de la Rue, et à l'occasion des grandes fêtes traditionnelles aux quatre coins de Bretagne.



Equipe: Mise en rue : Martine Rateau – Création des costumes : Philippe Jacob
Danseurs et chorégraphies : ensemble chorégraphique *Eostiged Ar Stangala - Kerfeunteun* de Quimper

Coproduction: Confédération Culturelle Bretonne Kendalc'h
et le Fourneau à Brest, Centre National des Arts de la Rue
Conseil Régional de Bretagne.

Partenaires:

:Contacts
Confédération Kendalc'h
12 rue Nationale - BP 20 - 56250 ELVEN
Tél : 02 97 53 31 35 - Fax : 02 97 53 30 44
confederation.kendalch@wanadoo.fr | www.kendalch.com

**No Tunes
International**

« **Cavale** »

Le Fourneau, Saison 2008

[THÉÂTRE DE RUE]
MARSEILLE (13)

CRÉATION 2008

Création accompagnée
par le Fourneau
Centre National des Arts de la Rue

Mai des Arts ²⁰08

en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

JEUDI 1ER MAI À PLEYBER-CHRIST, 14H03

En résidence de création **du 21 au 29 avril 2008**
au Fourneau, à Brest.

AUTRE EXPÉRIMENTATION PUBLIQUE :
Mardi 29 avril à 21h33
devant la MPT de Pen ar créach' à Brest.

vendredi 2 et samedi 3 mai à Port-Louis (56),
dans le cadre de « Avis de Temps Forts »

Sirène, gyrophare, explosions, coups de feu, deux détenus viennent de s'évader... Deux hommes arrivent en courant, visiblement essouffés, liés ensemble par une paire de menottes. L'un est un as du braquage et c'est l'ultime évasion. L'autre un petit voleur, contraint de suivre le premier dans sa fuite. Commence alors pour eux une cavale de la dernière chance...

Après avoir emmené le public du FAR de Morlaix dans une virée nostalgique à travers la ville (*Rendez-vous*, 2005) et une folle déambulation de fin de soirée (*Les Noceurs*, 2007), la compagnie **No Tunes International s'empare d'une histoire essoufflée**. Comme dans toutes les créations de la compagnie, le public est ici actif, pris à témoin, interpellé sur des questions de société laissées là, en suspens... Plus qu'une fuite, « *Cavale* » est une quête urgente du bonheur, un espoir sous tension vivant en marge de la société des « innocents ».



© Yohanne Lamoulère-Transit

Equipe:

Artiste concepteur : Fabrice Watelet
Auteurs : Doreen Vasseur / Fabrice Watelet
Mise en jeu : Doreen Vasseur
Création lumière et effets spéciaux : Dimitri Chilitopoulos / Eric Berthet
Création sonore : Laurent Luci, création costumes : Birgitta Heinz
Distribution : Fabrice Watelet (comédien), Alhoucin Djahra (Comédien) et Laura Franco (Musicienne)

Partenaires:

Production : No Tunes International
Coproduction et résidences : Le Fourneau à Brest et L'Atelier 231 à Sotteville-lès-Rouen,
Centres Nationaux des Arts de la Rue;
Culture Commune – Scène Nationale du Bassin Minier du Pas de Calais
et le Festival de Furies à Chalons en Champagne.
Soutiens : Ministère de la Culture et de la Communication – DMDTS

Contacts:

No Tunes International
Contact : Joëlle Vandoorne
90, Plage de l'Estaque - 13016 Marseille
Tel : 0 871 366 191 / 06 09 56 86 81 || no.tunes@wanadoo.fr

www.leFourneau.com
Centre National des Arts de la Rue

Schpouki Rolls

« Cercle »

Le Fourneau, Saison 2008

[THÉÂTRE POÉTIQUE ET CHORÉGRAPHIQUE]

PLOUGASNOU (29)

CRÉATION 2008

Création accompagnée
par le Fourneau
Centre National des Arts de la Rue

Mai des Arts ²⁰08 en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

JEUDI 1^{ER} MAI À PLEYBER-CHRIST, JEUDI 8 MAI À LANNÉANO
SAMEDI 24 MAI À SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS ET SAMEDI 31 MAI À GARANTEC

*Le Fourneau accompagne cette création en 2008
lors de ses premières expérimentations en espace public*

AUTRES EXPÉRIMENTATIONS PUBLIQUES :
samedi 12 avril à 17h33, 18h02 et 18h32,
Port de commerce de Brest (face au Fourneau)

A l'intérieur du *Cercle* de métal tenu par le public, les deux comédiens-danseurs de la compagnie invitent à une expérience authentique. Au coude à coude, une trentaine de spectateurs se retrouvent unis au plus près des acteurs, à porté de mains, à porté de chuchotements...

« *Cercle* » est une bulle, une parenthèse dans le monde, un spectacle sensible aux acrobaties à fleur de peau.

Après un premier accompagnement de création en 2003 autour du spectacle « *Fallait qu'ça sorte !...* », le Fourneau s'engage à nouveau auprès de la compagnie de Plougasnou et invite le public à découvrir sa nouvelle création à l'occasion de ses toutes premières expérimentations en espace public, du Port de commerce de Brest au Pays de Morlaix à l'occasion du « Mai des Arts dans la Rue ».



Equipe: Mise en scène / chorégraphie et interprétation : Valérie Grandmougin et Gilles Binet
Regard extérieur : Léonor Canales (Cie A Petit Pas).

Contacts: Cie Schpouki Rolls
2 Impasse de Goarem Huel
29630 Plougasnou
Tel (33) (0)2 98 67 84 90
Email: contact@schpouki.com | www.schpouki.com

Coproduction :
le Fourneau, Centre National des Arts de la Rue.

Partenaires:

www.leFourneau.com
Centre National des Arts de la Rue

Hopla Circus

« *La familia Rodriguez* »

Le Fourneau, Saison 2008

[CIRQUE ACROBATIQUE ET CLOWNESQUE]

BELGIQUE

CRÉATION 2006

Mai des Arts ²⁰08 en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

JEUDI 1^{ER} MAI À PLEYBER CHRIST, À 15H33

AUTRE REPRÉSENTATION PUBLIQUE :

dimanche 27 avril à 16h16 à Plouguerneau (29),
dans le cadre du « *Printemps des Arts de la Rue en Pays des Abers* »

Après de longues années de séparation, "Los Hermanos Rodriguez" se sont retrouvés afin de vous faire découvrir leurs prouesses acrobatiques. Une bascule qui les propulse haut dans le ciel, une Mercedes 300 en guise de tremplin, le tout accompagné d'un espagnol revisité, de chansons et de magie... Bref, "Los Rodriguez" sont des artistes accomplis, et ils n'en sont pas peu fiers !



Equipe: **Equipe artistique :**
Ecriture et interprétation : Luis Cordoba Pelegrin (Espagne), Miguel Cordoba Pelegrin (Espagne), Quintijn Ketels (Belgique), Adrien Husser (Suisse), Gaëtan Dejonghe (France), Aurélia Brailowsky (Mexique, France).
Mise en scène : Olivier Antoine et Christine Rossignol

Une production MATATENOS ASBL

Partenaires:

Contacts: **Matatenos Asbl**
Avenue de l'Héliport 7A
B-1000 Bruxelles - Belgique
Tel: 0032 484 50 49 19 || E-mail: info@hoplacircus.com

www.leFourneau.com
Centre National des Arts de la Rue

CRÉATION 2008

Création accompagnée
par le Fourneau
Centre National des Arts de la Rue

Mai des Arts ²⁰08 en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

JEUDI 1^{ER} MAI À PLEYBER-CHRIST, À 14H33

JEUDI 8 MAI À LANNÉANOU, 17H03

En résidence de création **du 30 avril au 9 mai**
à Pleyber-Christ

Un accordéoniste au frac usé, flanqué d'une goulante et d'une soprano spinto. De lui, on ne sait pas grand-chose, mais il a l'air d'en savoir beaucoup sur elles. Elles, ont tout vu, tout bu, tout chantu... Peut-être qu'ils sont là parce que c'est le dernier endroit où l'on chante, ou pour un ultime triomphe.

A travers une douzaine d'airs et de chansons des répertoires réalistes et lyriques, la compagnie nous livre des mots d'amour et de colère, qui révèlent peu à peu ces étonnants personnages. De l'enfance à la découverte de la vie, de la grande vie à la misère, des hommes du bout du monde au bout du rouleau, ... quoiqu'il arrive elles chantent ! En passant, elles nous entraînent dans un monde où la drôlerie rivalise avec le drame.

« *La gouaille et la Diva* » est une parenthèse onirique et fantasque, d'une intense intimité.



Equipe:

Chanteuse lyrique et comédienne : Agnès Deutsch
Chanteuse-comédienne : Fabienne Laredo
Musicien-comédien : Gabi Levasseur
Mise en scène : Fred Fort, assisté de Philippe Calmon.

Le Fourneau à Brest, le Moulin Fondu à Noisy-le-Sec, l'Atelier 231 à Sotteville-les-Rouen,
Centres Nationaux des Arts de la Rue;
la Cave à théâtre à Colombes, le festival Guinguettes et Cie à Villebon-sur-Yvette,
le festival Quartier libre à Montreuil.

Projet proposé par la compagnie *On y pens'ra demain* et porté par la compagnie *Métaphore*

Partenaires:

Contacts:

Compagnie On y pens'ra demain
01 48 59 62 38 | Compagniemetaphore@free.fr

Mai des Arts ²⁰⁰⁸ en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

JEUDI 8 MAI À LANNÉANO, À PARTIR DE 14H33

En résidence de création du 5 au 12 mai
dans un jardin à Lannéanou.

Mettre le monde en boîte, le passer à la moulinette poétique pour en extraire toute son humanité, tels sont les maîtres mots de la Compagnie des chercheurs d'air. Après « Ramdam » créé en 2003, traitant du rapport des habitants à leur immeuble, la compagnie poursuit son exploration artistique entre Théâtre et Vie, en investissant cette fois un jardin potager.

« J'aime la trace de l'humain, surtout quand il est absent, ce que le lieu transpire de lui [...] Apercevoir l'invisible, entendre les bruits familiers devenir musique, croire au divin ou juste reconnaître l'épaisseur du mystère et pressentir que toute cette beauté infinie peut disparaître... et nous avec si nous restons plantés là, à perdre pied et racine ! »

Dominique Lemaître

« Jardin » est un parcours initiatique et poétique qui prendra naissance en mai dans un jardin potager de la commune de Lannéanou.



Equipe:

Auteurs : Chantal Joblon et Dominique Lemaître
Metteur en scène : Dominique Lemaître
Plasticienne, scénographe : Isabelle Jobard
Création sonore et musicale : Jean-Michel Trimaille, Boris Jollivet
Comédiens : Alain Fabert, Olivier Miroglio, Dominique Lemaître
Danseuse, chorégraphe : Cécile Mont Reynaud, Corpographe (travail d'acteur) : Madie Boucon, Constructeur : Ben Farey
Compétences extérieures : Armelle Devigon (chorégraphe en milieu naturel), Josiane Goepfert (spécialiste jardin)

Le Fourneau à Brest et Le Citron Jaune à Port-Saint-Louis, Centres Nationaux des Arts de la Rue
La Grosse Entreprise à Besançon, Le Boulon à Vieux-Condé, Orphéon Théâtre Intérieur à Cuers

Le Conseil Régional Franche-Comté
Le Conseil Général du Jura

Partenaires:

Contacts:

Cie des Chercheurs d'Air
3 rue François Bourdeaux
39170 Lavans-lès St-Claude
03 84 42 34 07 | ciechercheursdair@free.fr
Chargée de production & diffusion
Julie Chevallier
06 72 87 63 69 | julie.chevallier@gmail.com

CRÉATION 2008

Création accompagnée
par le Fourneau
Centre National des Arts de la Rue

Mai des Arts ²⁰⁰⁸

en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

JEUDI 8 MAI À LANNÉANOU , A 16H32, 17H33 ET 18H32
ET SAMEDI 31 MAI À CARANTEC, A 20H33, 21H20 ET 22H02

En résidence de création **du 4 au 11 mai**
à Garlan (Pays de Morlaix).

EXPÉRIMENTATION PUBLIQUE :
samedi 10 mai à 18h18 à Garlan, salle Ti Gwer

L'été 2007, quelques milliers de spectateurs chanceux ont goûté Le Fishice, la première glace de poisson. Fort de cette réussite gustative, la *Compagnie du Deuxième* a décidé de se lancer sur le marché culinaire.

Dans cette nouvelle création, trois caddies parcourent les rues à la recherche du client goûteur en lui proposant de nouveaux produits : le fameux Fishice, la Compote de Composte ou encore le Diabolo Savoyard. Historiques, recettes à base de pétards semi alimentaires, et dégustations gratuites sont au programme. Chaque stand est animé par un couple qui dispose de vingt minutes pour séduire un consommateur déjà habitué aux nouvelles saveurs d'aujourd'hui, comme les chips au « goût barbecue » ou le yaourt au « goût bulgare ». En parfaite harmonie avec la majorité des tendances commerciales actuelles, qui préfère la quantité à la qualité, ces ambitieux représentants se donnent pour objectif d'être capables de « vendre des chaussures à un cul de jatte » !



Equipe:

Françoise Milet et Pierre Séverin (auteurs, metteurs en scène et comédiens).
Christophe Duffay, Tayeb Hassini, Anne Morineau, Laurence Huby (comédiens), Tesslye Lopez (chargée de diffusion).

Le Fourneau à Brest, Centre National des Arts de la Rue

Partenaires:

Contacts:

Compagnie du Deuxième
Hôtel de ville, place F. Mitterand
44620 La Montagne
02 40 65 94 39 | severin.pierre@wanadoo.fr

CRÉATION 2008

Mai des Arts ²⁰08 en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

JEUDI 8 MAI À LANNÉANOU

PORTES OUVERTES À 16H32, DÉMONSTRATION À 17H52

*Lancement de la première école régionale d'Esperanto Gestuel en Bretagne
les 7 et 8 mai à Lannéanou (Pays de Morlaix).*

De retour après quelques passages impromptus et remarqués dans le cadre du festival Antipodes 2007 et en résidence au Fourneau, Bénédicte Pilchard vient annoncer aux bretons d'ici et d'ailleurs **l'ouverture prochaine de la Première Ecole Régionale de Bretagne** dédiée à l'Esperanto Gestuel.

Mais qu'est-ce que l'Esperanto Gestuel ? C'est une dynamique de traduction qui a été mise au point après l'observation des comportements spectateurs, notamment de certains comportements dits "de type perplexes à ahuris". C'est une pratique corporelle métalangagière qui permet d'accéder à la compréhension de quelque langage que ce soit, en direction de quelque public que ce soit, et ce, en dépassant les obstacles de tous ordres, qu'ils soient culturels, structurels, proprioceptifs ou quand bien même cognitivo-sensitifs...



© Anne Flageul

Accompagnée de la première promotion bretonne d'Esperanto Gestuel, Bénédicte Pilchard invite les curieux à une journée « Portes ouvertes » pour tout comprendre, ou presque, de cette discipline en plein développement.

Equipe:

Agnès Pelletier, Pascal Rome et Eric Batbedat, interprètes au sens large...
et Gurval Reto (Chargé de production).

Contacts:

Compagnie Volubilis
Gurval Reto
12, rue J. Cugnot – 79 000 Niort
Tel/Fax : 06.85.03.74.75 || cie.volubilis@wanadoo.fr

Partenaires:

Le Fourneau à Brest, Centre National d'Arts de la Rue.
Ville de Niort, Le Conseil régional de Poitou-Charentes, Scène Nationale du Moulin du Roc,
Festival les Eclats Chorégraphiques.

Compagnie Acidu

« Si tous les champs du monde... »
(la Chorale de St Fulbert III)

Le Fourneau, Saison 2008

[RURAL WORLD MUSIQUE]
MONTREUIL SOUS BOIS (93)

CRÉATION 2008

Création accompagnée
par le Fourneau
Centre National des Arts de la Rue

Mai des Arts ²⁰08 en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

SAMEDI 24 MAI À SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS, A 20H20

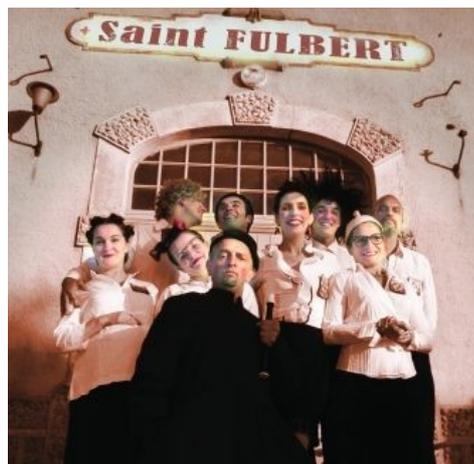
AUTRES EXPÉRIMENTATIONS PUBLIQUES :

vendredi 14 mars à 18h18
au Fourneau, Brest

dimanche 25 mai à 16h16 à Plouguerneau (29),
dans le cadre du « Printemps des Arts de la Rue en Pays des Abers »

Emue par les problèmes d'environnement rencontrés au cours de sa tournée "mondiale", La Chorale de Saint Fulbert a décidé de régler une bonne foi pour toute le problème de l'eau dans le monde, en lançant **une nouvelle croisade: 10 000 gourdes contre la sécheresse**. Pour ce faire, les sept choristes et leur chef de chœur, pittoresque curé de campagne, profitent de toutes les **inspirations des pays qu'ils ont traversés (Picardie, Bretagne, Lorraine, Nord Cantal, Sud Berry...)** pour donner leur nouveau récital dont les influences ethniques sont passées au filtre passablement déformant de leur imagination: **la « Rural World Musique » est née !**

Après la « Rave paroissiale », son premier récital, et « Ainsi fut-il », mystère vocal médiéval et burlesque, voici le troisième opus de La Chorale de Saint Fulbert, « Si tous les champs du monde... », bouclant une trilogie commencée à la fin du siècle dernier.



© Julien Kientz

Equipe: Textes et chansons : Pierre Prévost
Comédiens-chanteurs : Djamel Afnaï, Virginie Bracq, Marthe Drouin, Louis Gatta, Jacot Martin,
Pierre Prévost, Bénédicte Stalla-Bourdillon, Isabelle Sueur
Mise en scène : Aline Duclos, Travail vocal : Didier Bailly, Création costumes et accessoires : Véronique Vigneron

Le Fourneau à Brest, l'Atelier 231 à Sotteville les Rouen,
Le Moulin fondu à Noisy le Sec, l'Abattoir à Chalon Sur Saône,
Centres Nationaux des Arts de la Rue

le Château de Malbrouck à Manderen; l'Association Droit de Cité à Le Forest;
La Déferlante (Région Pays de Loire); le Conseil général de Saône-et-Loire.

Partenaires:

Contacts: Cie Acidu
34, Rue Gaston Lauriau
93100 Montreuil sous Bois
01 48 58 82 00
cieacidu@acidu.com | www.acidu.com

www.leFourneau.com
Centre National des Arts de la Rue

Réverbère

« Riez sans modération »

Le Fourneau, Saison 2008

[JONGLERIE BURLESQUE]
SAULX-LES-CHARTREUX (91)

CRÉATION 2006

Mai des Arts ²⁰08 en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

SAMEDI 24 MAI À SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS, 17H33 ET 21H21

Lorsqu'on assiste au spectacle de *Réverbère*, on assiste à des numéros de jonglerie : balles, diabolos, équilibres... mais avant tout, on rencontre un personnage : il parle, crie, interpelle le public, improvise à la moindre occasion...

Grâce à un sens du rythme, de la scène et du public qu'il a appris à maîtriser au fil des ans dans la rue, il pousse le burlesque à son paroxysme...

Rires garantis !!!



Equipe:

Thomas Leterrier (interprétation) et Alexis Nys (diffusion).

Coproduction : Productions Bis et Animakt.

Partenaires:

Contacts:

Productions bis
01 64 48 71 01
contact@productionsbis.com
contact.reverbere.free.fr

www.leFourneau.com
Centre National des Arts de la Rue

Banc Public

« Café de la Gare »

Le Fourneau, Saison 2008

[DUO MUSICAL ET DANSE]

LA CHAPELLE BOUËXIC (35)

CRÉATION 2008

Création accompagnée
par le Fourneau
Centre National des Arts de la Rue

Mai des Arts ²⁰08 en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

SAMEDI 24 MAI À SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS

*En résidence de création du 21 au 24 mai
à Saint-Martin-des-Champs (Pays de Morlaix).*

Une femme entre dans un café de gare, seule, une valise à la main, un peu perdue mais fière d'avoir osé franchir le pas. Le train qui l'a déposée est reparti emportant son passé, ses chaînes et le regret de n'avoir pas su partir plus tôt. Maintenant, il faudrait se poser quelque part, trouver une place pour la valise et ensuite rencontrer des gens, même une seule personne, et puis on verra demain...

La compagnie Banc Public est née en 2000 de la rencontre entre Laetitia Couasnon, danseuse-chorégraphe, et Sébastien Braux, danseur, jongleur et acrobate. Elle inscrit son travail dans une forme d'art populaire en privilégiant le langage du corps, amenant la danse dans des lieux où l'on n'a pas ou peu l'occasion de la voir.



Equipe:

danseuse-chorégraphe : Laetitia Couasnon
musicien (compositeur interprète) : Jérémie Elis
décor : Rémi Jacob
Regard extérieur : Sébastien Braux

Contacts:

Compagnie Banc Public
Le Mariage
35 330 La chapelle Bouëxic
02 99 92 01 40 | 06 63 23 77 89
bancpublic@bancpublic.com | www.bancpublic.com

Le Fourneau à Brest, Centre National des Arts de la Rue
la Ville de La Chapelle Bouëxic
La Ville de Port Louis

Partenaires:

www.leFourneau.com
Centre National des Arts de la Rue

CRÉATION 2008

Mai des Arts ²⁰08

en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

SAMEDI 24 MAI À SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS, EN CONTINU

Agent festif de lien social, passeur d'émotions, bateleur officiel, poète de l'information et chanteur de nouvelles, le crieur public intervient là où l'information circule.

Avec lui, les mots courent, passent de bouche à oreille... Laissez-vous guider par cet « humain qui murmure aux oreilles de la ville ».



Equipe:

conception : Sydney Bernard
direction d'acteurs : Jean-Pierre Gaillard
distribution en cours...

Contacts:

La Cité des Augustes
12 rue Victor Eusen - 29200 Brest
Tel/Fax : 02 98 25 56 07 - Port : 06 11 70 48 36
mail : info@citedesaugustes.com || www.citedesaugustes.com

Partenaires:

La Région Bretagne
Le Conseil Général du Finistère
La Ville de Brest

Sucre d'orgue

« *Le café de la paix* »

Le Fourneau, Saison 2008

[THÉÂTRE DE RUE]

ILE-TUDY (29)

CRÉATION 2008

Mai des Arts ²⁰08 en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

SAMEDI 31 MAI À CARANTEC, À 21H03

AUTRES EXPÉRIMENTATIONS PUBLIQUES :

Dimanche 29 juin à 17h17 à Plouguerneau (29)

dans le cadre du « Printemps des Arts de la Rue en Pays des Abers ».

Sur le même principe que « *La Folle Journée du 8 juin 36* », leur précédente création, la compagnie *Sucre d'orgue* fait entrer une petite histoire dans La Grande.

Cette fois, c'est dans le climat des règlements de compte d'après guerre, juste au moment où la télévision fait son apparition, que la compagnie nous entraîne... Un couple de bistrotiers, des scènes de ménage, une course cycliste, les espérances des uns et des autres, telle est la recette de ce spectacle qui séduira petits et grands.



Equipe:

Ricardo Montserrat (écriture), Yann Dénécé (mise en scène),
Michèle Porcher, Loïc Toularastel, Jérôme André et Mechtilde Keryhuel (comédiens),
Fred Floc'h (régie technique).

Contacts:

Sucre d'Orgue
53 impasse de l'odet, 29000 Quimper
02 98 51 96 73 | sucredorgue.free.fr

Partenaires:

EPCC-Chemins du Patrimoine en Finistère
et l'Archipel de Fouesnant.

www.lefourneau.com
Centre National des Arts de la Rue

Madame Bobage

« La fanfare perdue »

Le Fourneau, Saison 2008

[FANFARE DE RUE THÉÂTRALE]

MONCONTOUR (22)

CRÉATION 2008

Mai des Arts ²⁰08 en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

SAMEDI 31 MAI À CARANTEC, À 20H33

Créée en 1997 à Rio de Janeiro au Brésil, la compagnie Madame Bobage n'aura de cesse que de tisser des liens entre l'Europe et l'Amérique du sud, entre le théâtre et la musique, entre la pratique artistique et l'action socio-éducative.

A Carantec, c'est sur un air de Kost ar c'hoat que sa « Fanfare Perdue » déambulera dans les rues, sémant la joie en rythmes et en musiques...



Equipe:

Kai Bredholt (Odin Teatret, mise en scène); Ronan Maguet, Ronan Lhoumeau, Fanch Minous, Sebastien Boyer (musiciens); Mariana Jandre (comédienne et création costume), Matthieu Baudet (chargé de production/diffusion).

Partenaires:

La Ville de Moncontour, la communauté de communes du Pays de Moncontour, le Conseil Général des Côtes d'Armor, le Conseil Régional de Bretagne et Armor TV.

Contacts:

Madame Bobage
5 rue du Tertre, 22510 Moncontour
Tél 02.96.68.04.32,
info@madamebobage.com | www.madamebobage.com

www.leFourneau.com
Centre National des Arts de la Rue

CRÉATION 2008

Création accompagnée
par le Fourneau
Centre National des Arts de la Rue

Mai des Arts ²⁰08 en Pays de Morlaix

Théâtre de rue

SAMEDI 31 MAI À CARANTEC, À 22H32

(EN PREMIERE NATIONALE)

En résidence de création **du 22 au 30 mai** au Fourneau à Brest.

AUTRE EXPÉRIMENTATION PUBLIQUE :
le jeudi 29 mai à 21h33 sur le Port de commerce de Brest

Plus de vingt ans d'existence pour cette compagnie de théâtre de rue aux spectacles allégoriques, oniriques, et furieusement spectaculaires. Après « *L'œil du cyclone* » et « *Odysseus* », spectacles vécus par plus de 100 000 spectateurs à travers l'Europe, KaRNaVirES entreprend avec « *Être ou ne pas être* » une nouvelle aventure théâtrale.

Dix personnages clownesques sont lâchés sur un carrefour, une place... La ville devient alors le théâtre d'une folle déambulation avec musique, effets spéciaux pyrotechniques et performances d'acteurs. Après une première expérimentation à Brest, la compagnie KaRNaVirES jouera son spectacle-événement en **première nationale à Carantec**, dans le cadre du « Mai des Arts dans la Rue ».



© Michel Wiart

Equipe:

Conception, mise en scène du projet : Rémy Auda, Sylvie Baroni
Direction d'acteur : Michel Herrmann, Univers musical : Fred de Benedetti, Conception décors : Cécile Besson, Construction-Machinerie : Sylvain Georget, Costumes : Bénédicte Blanc, Effets Spéciaux : Franck Auricoste et Julien Lemonnier
Comédiens : Rémy Auda, Franck Auricoste, Sylvie Baroni, Alain Casset, Fred de Benedetti, Julien Lemonnier, Denis Pascual, Vincent Saint Loubert Bié, Sandrine Stantina, Ilijana Vukmir Damour
Croquis : Cécile Besson, Coordination : Anaïs Peling, Conseil/diffusion : Gilbert Ceccaldi,
Secrétariat/comptabilité : Laurence Balawejder

Partenaires:

Le Fourneau à Brest, L'Abattoir à Chalon sur Saône, L'Atelier 231 à Sotteville-lès-Rouen,
Centres Nationaux des Arts de la Rue

L'Allan, Scène nationale de Montbéliard

En cours : La Communauté d'Agglomération du Pays d'Aix

Contacts:

Compagnie KaRNaVirES
Les douches – Puits Gérard – 13105 Mimet
Tel : 04 42 58 46 26 – Fax : 04 42 51 11 16
karnavires@free.fr | www.karnavires.org



Le Pays de Morlaix, Pays des Arts de la Rue ...



Le Mai des Arts dans la rue, les résidences dans les communes et le FAR (Festival de Théâtre de rue en Bretagne) constituent aujourd'hui une présence artistique riche, originale et complémentaire à l'échelle du Pays de Morlaix. De mai à août, les rendez-vous Arts de la rue se multiplient, favorisant la **circulation des publics**, contribuant à la construction d'une **culture commune** et à l'attraction touristique du territoire. A l'éphémère de la **rencontre artistique** s'ajoutent et se tissent ainsi des **liens durables, humains**, mais également **pédagogiques et économiques**.

Autour du Fourneau désormais labellisé Centre National des Arts de la Rue, la « Saison Arts de la rue en Pays de Morlaix », implique conjointement les 28 communes qui constituent Morlaix Communauté, communauté d'agglomération du Pays de Morlaix.



L'histoire...

La **Communauté d'Agglomération du Pays de Morlaix, Le Fourneau**, Centre National des Arts de la Rue, et l'**Association des Mordus des Arts dans la Rue du Pays de Morlaix** ont pris l'initiative en 2001 d'organiser durant le mois de mai une circulation d'œuvres, d'artistes et de public dans 5 communes de la Communauté d'Agglomération en portant le spectacle là où, à priori, il n'est pas.

- Un territoire** : les 28 communes de la Communauté d'Agglomération du Pays de Morlaix.
- Un temps** : 4 ou 5 dates du mois de mai.
- Un lien partagé**, une culture commune : les arts de la rue.

Par le biais du FAR, les Arts dans la Rue étaient connus et reconnus de la population du territoire, qui convergeait chaque mercredi d'été vers la ville. Le Mai des Arts dans la Rue propose le trajet inverse, de l'urbain vers le rural, de la ville vers la campagne : nous sommes en plein parcours de découverte, d'animation et d'aménagement du territoire !

Le rôle moteur du Fourneau apporte à ce projet toutes les garanties en matière artistique : la dimension territoriale du Mai des Arts dans la Rue doit se nourrir de matières, d'expériences et de contenus aux qualités irréprochables !

Le Mai des Arts se distingue du FAR de Morlaix par son positionnement sur un large territoire mais surtout par la mise en scène, dans le cadre de premières, de créations qui sortent de fabrique et qui vont à la rencontre de nouveaux publics sur de nouveaux territoires.

Tous ces ingrédients réunis font du Mai des Arts en Pays de Morlaix une expérience pilote en matière de culture et d'intercommunalité : le Mai des Arts entraîne le développement des mises en réseau et des complémentarités : c'est une construction nouvelle qui se met en place !



L'association des Mordus des Arts dans la Rue du Pays de Morlaix

L'association des Mordus des Arts dans la rue du Pays de Morlaix rassemble citoyens passionnés, élus, acteurs économiques, culturels et associatifs du territoire.

Elle constitue en ce sens un **creuset d'échanges original**, porteur d'une dynamique territoriale propice à la création d'échange et de projets, favorisant l'éclosion de réseaux et ancrant ainsi les événements artistiques dans le Pays.

Depuis 1997, elle a signé une convention avec le Fourneau, et participe avec ce dernier à la mise en œuvre du FAR et, depuis 2001, du Mai des Arts et des résidences.

Elle est présidée par **Yannick Besnier**.

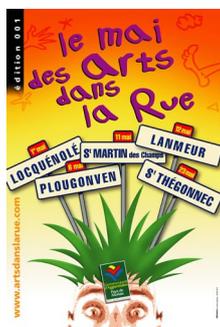


Retour sur les éditions précédentes

8 ans que le Mai des Arts traverse chaque printemps 4 à 5 communes de Morlaix Communauté. 8 éditions et un succès grandissant puisque cette année le Mai des Arts continue sa deuxième tournée sur 7 ans des 28 communes de la Communauté d'agglomération de Morlaix. Retour sur une manifestation qui a marqué son territoire...

«C'est qu'à la réussite populaire il y a aussi la réussite artistique, technique et humaine. Le travail dans le temps paye ainsi que notre volonté d'associer les citoyens engagés et les publics. Le réseau que nous tissons par le biais des spectacles, des résidences, des rencontres avec les élus et les associations, des citoyens et des artistes est un terreau pour l'avenir ».

Yannick Besnier, président de l'association des Mordus des Arts dans la Rue du Pays de Morlaix



Edition 2001

Locquénolé a inauguré le 1^{er} mai 2001 à 16h16 la première édition du **Mai des arts dans la rue en Pays de Morlaix**.

Plougouven a accueilli 3 compagnies et le public le 6 mai à 16h16

St Martin des Champs a proposé, le 11 mai, le premier spectacle de soirée du mai des arts dans la rue.

Lanmeur, le 12 mai, a accueilli le public, en soirée, à 21h12 en centre près de la chapelle de Kernitron.

St Thégonnec a terminé cette édition 001, le 23 mai à partir de 21h03.

Edition 2002

Le Mai des Arts dans la rue est arrivé par le bateau à Carantec le 1^{er} mai 2002 à 12h12.

Lannéanou a accueilli les spectacles le 9 mai à 16h16.

Pleyber-Christ a proposé les premiers spectacles de soirée le 18 mai à 19h12.

Plourin les Morlaix a accueilli les spectateurs le 24 mai à 19h12.

Plouégat-Guerrand a clôturé cette 2^{ème} édition le 26 mai à 16h16.



Edition 2003

C'est le 1^{er} mai 2003 à 16h16 à la gare de Henvic que le Mai des Arts de la rue est arrivé, en train et en fanfare.

Guerlesquin a proposé les premiers spectacles en soirée le 10 mai à partir de 19h12.

Loc Eguiner St Thégonnec a accueilli les spectateurs en centre bourg le 18 mai à 16h16.

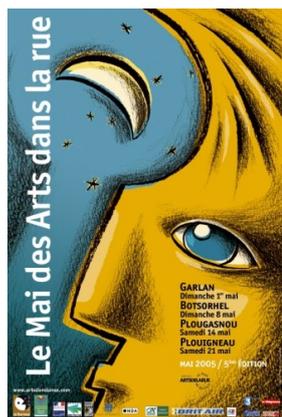
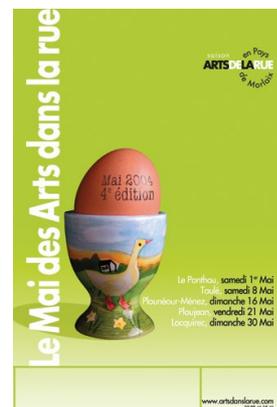
Saint Jean du Doigt a vibré en centre bourg le 24 mai dès 16h16..

Sainte-Sève a clôturé cette 3^{ème} édition le 28 mai à partir de 21h03, avec les Métalovoïce en point d'orgue nocturne.

Edition 2004

En 2004, le Mai des Arts dans la rue est arrivé en vélo, au Ponthou, le samedi 1er mai à 16h16, pour poursuivre ensuite vers Taulé, le samedi 8 mai à 16h16
Plounéour Ménez, le dimanche 16 mai à 16h16
Ploujean le vendredi 21 mai à 19h33
Et à Locquirec, le dimanche 30 mai à 16h16

L'année 2004 initie les premières résidences de création en Pays de Morlaix avec :
A Henvic, l'accueil la Compagnie **Pied en sol** et sa nouvelle création **Via** du 3 au 11 mai
A Plourin-lès-Morlaix l'accueil de la compagnie « Trottoirs Express »
et sa nouvelle création **Les mélodies du bonheur** du 17 au 21 mai



Edition 2005

En 2005, Le Mai s'est ouvert à cheval à **Garlan** le 1er mai à 12h12...
Il a ensuite galopé jusqu'à **Botsorhel**, pour une mémorable invasion artistique du village le 8 mai à 16h16
Plougasnou le samedi 14 mai à 19h33
Plouigneau le samedi 21 mai à 19h33
Les résidences se sont multipliées :
A **Plougonven**, la commune a accueilli la **Famille Magnifique** du 26 avril au 8 mai
Henvic a accueilli la **Cie Acidu** du 16 au 22 Mai
Babylone a déployé son convoi de **Guerlesquin à Plouigneau** du 16 au 22 mai.
Sans paradis fixe a couru les princes charmant de **Plougasnou à Plouigneau** du 11 au 21 mai

Edition 2006

En 2006, c'est du Musée du loup du **Cloître Saint-Thégonnec** que le 1er mai à 11h11 sont sortis le Mai des Arts et ses artistes.
Puis le Mai est passé par **Guimaëc** le dimanche 7 mai à 16h16
Plouegat-Moysan le dimanche 21 mai à 19h12
et **Plouézoc'h**, où il a fêté sa première tournée des 28 communes du Pays de Morlaix, samedi 27 mai 2007 à 19h12.

Lors de cette édition, 6 compagnies ont effectuées une résidence en Pays de Morlaix:
L'Eléphant Vert a parcouru les lieux d'eau du **Cloître St-Thégonnec** à la recherche de la source du bruit...
A Petit Pas a questionné notre rapport à la mère lors d'un atelier théâtral à **Garlan**...
Annibal et ses Eléphants a peaufiné en public sa version toute personnelle des Misérables de V. Hugo à **Loc-Equiner St-Thégonnec**...
La compagnie **Une de Plus** a terminé de ficeler son spectacle de marionnettes-comédiens dans le gymnase de **Taulé**...
Dérézo a fait découvrir l'univers de ses Paper Men aux habitants de **Botsorhel**
et **Les 26 000 Couverts** ont présenté en exclusivité leur version de *Beaucoup de bruit pour rien* de Shakespeare dans le **Théâtre de Morlaix**.



Edition 2007

C'est à **Locquénolé** que le 1er mai à 16h16, le coup d'envoi de la 7ème édition du Mai des arts a été donné. Il s'est ensuite implanté à **Plougonven**, le dimanche 13 mai à 16h32
Saint-Thégonnec le samedi 19 mai à 19h33
Lanmeur le samedi 26 mai à 20h02
Lors de cette édition, 4 compagnies sont venues en résidence dans 4 communes du territoire.
La commune de **Taulé** accueilli la compagnie **A corps donnés** du 20 au 30 avril.
L'acte Théâtrale a résidé à **Plougonven** du 6 au 13 mai.
Le groupe Tango Sumo, quant à lui était à **Saint-Thégonnec** du 7 au 19 mai.
Et la **Cité des Augustes** s'est installée à **Lanmeur** du 19 au 26 mai.



Bilan chiffré

2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 **Total**

Le Mai des Arts

| | | | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|------|------|--------------|
| Nb de communes d'accueil | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4 | 4 | 32 |
| Nb de compagnies invitées | 11 | 16 | 18 | 22 | 14 | 18 | 18 | 117 |
| Nb de représentations | 23 | 33 | 29 | 39 | 31 | 33 | 22 | 180 |
| Nb d'associations ou écoles impliquées | 12 | 19 | 12 | 21 | 24 | 30 | 44 | 152 |
| Fréquentation | 4500 | 4800 | 4900 | 5100 | 5900 | 3500 | 3600 | 32300 |

Les Résidences de création

| | | | | | | | | |
|------------------|--|--|--|---|---|---|---|-----------|
| Nb de résidences | | | | 2 | 5 | 5 | 4 | 16 |
|------------------|--|--|--|---|---|---|---|-----------|

Multimédia – artsdanslarue.com

| | | | | | | | | |
|------------------------------|--|----|----|----|-----|-----|----|------------|
| Nb de participants | | 45 | 34 | 53 | 132 | 116 | 21 | 401 |
| Nb de contributions publiées | | 31 | 9 | 23 | 47 | 39 | 6 | 155 |



L'équipe du Mai

Le Mai des Arts dans la Rue en Pays de Morlaix est conçu, dirigé et mis en oeuvre par le Fourneau, Centre National des Arts de la Rue, mandaté par Morlaix Communauté.

Direction artistique :

Michèle Bosseur et Claude Morizur

Production - administration :

Florence Le Bot, assistée de Véronique Balcon, gestion-comptabilité / Maud Saillard, chargée de production / Léna Le Guével, stagiaire production / Valérie Fournel, relations auprès des publics et partenariats / Nicolas Mazeau, coordination des événements en Pays de Morlaix / Aurélien Marteaux, communication et relations presse / Marine Lecoutour, stagiaire communication / Corentin Le Roc'h, stagiaire communication et relations auprès des publics / Valérie Gooch, accueil-secretariat.

Multimédia :

Yffic Cloarec, direction de l'Espace Culture Multimédia / Jean-Marie Grall, webmestre-animateur multimédia / Arnaud Anquetil, rédacteur multimédia.

Technique :

Toute l'équipe des techniciens intermittents du spectacle

Gaïd Kerdilès, Responsable communication de Morlaix Communauté

Avec le concours des services techniques des communes de Pleyber-Christ, Lannéanou, Saint-Martin-des-Champs, Carantec et Garlan.

L'association des Mordus des Arts dans la Rue en Pays de Morlaix est présidée par Yannick Besnier.

L'association Le Fourneau est présidée par Philippe Emschwiller.